

IMPRESA

DE

La Voz de Guipúzcoa

Montado este Establecimiento con arreglo a los últimos adelantos del arte tipográfico, se encarga de toda clase de trabajos.

Tarjetas, Circulares, Membretes de Cartas y Sobres, Memorandums, Prospectos, Billetes, Facturas, Folletos, Libros, Periódicos, Esquelas de Defunción, Invitaciones, &, &

El Establecimiento está abierto día y noche.

Calle de ECHAIDE, núm. 6, bajo.

NO MAS ENFERMEDADES DE DIENTES!

POR MEDIO DE EL
Elixir Dentifrico

DE LOS
RR.PP. BENEDICTINOS

de la Abadía de SOULAC (Gironde)

Prior Dom MAGUELONNE

2 MEDALLAS DE ORO

Bruselas 1880, Londres 1884

LAS MEJORES RECOMPENSAS

INVENTADO POR EL PRIOR

1373 Pedro BOURSARD



El empleo cotidiano del Elixir Dentifrico de los RR.PP. Benedictinos cuya dosis de algunas gotas en el agua, cura y evita la carie fortalece las encías rindien do a los dientes un blanco perfecto.

Es un verdadero servicio rendido a nuestros lectores señalándoles esta antiquísima y útil preparación con el mejor curativo y único preservativo de las Afecciones denturias.

Casa fundada en 1807 **SEGUIN** 3, Rue Hoguerie, 3 BORDEAUX
Deposito en todas las Farmacias y Par^{tes} de Francia y Estrangero.

La Honradez.

PRENDERIA DE R. MARTIN.
Plaza de Guipúzcoa 7, Estanco.

Cuanto deseen vender acudan a esta casa primero por ser la que pagará con poca utilidad en su favor, así como sus ventas las hará en la misma forma.

Esto es sin usura, tanto en compra como en venta.

VENID Y PROBAD.
Se compran papeletas de empeño sobre el Monte de Piedad.

Plaza de Guipúzcoa 7, Estanco.

JUANGANO.

15, AVENIDA DE LA LIBERTAD, 15.
Fábrica de artículos de viaje mundos, maletas, sacos etc. de todas clases. Depósitos de cajas finas, metálicas y de madera de todas clases y precios.

Almacén de Ferrería
JOSÉ PEÑA.
Puyuela, 33.—Avenida 2.
Tuberialigera para letrinas y bañafas de aguas, artículos para construcción. Caloríferos de varios sistemas, incluso el moderno al carbón Natron. Baldosas de La Progresita. Precios muy ventajosos.

PAPEL WILSON
Soberano remedio para rápida curación de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de París.
Depósito en todas las Farmacias
PARIS, 81, Rue de Selne.

LOS PRODUCTOS
DR LAS
Grandes Fábricas de Chocolates
y de dulces
de **MATIAS LOPEZ.**
MADRID—ESCORIAL
han obtenido 31 recompensas industriales en otras tantas exposiciones, cuatro medallas de oro en la de Barcelona, y han sido las únicas de España premiadas con Diploma de Honor la primera y más alta recompensa en el gran concurso internacional de Bruselas.
EXIJASE LA VERDADERA MARCA.
De venta en todas las principales tiendas de ultramarinos de España.
Depósito central: MONTERA, 1.
OFICINAS: PALMA ALTA, 8
— Madrid —

PIANOS AGUIRRE

GRAN FÁBRICA EN TOLOSA.—IBARRA.—(Guipúzcoa.)

VENTA Y ALQUILER Á PLAZOS Y AL CONTADO CAMBIOS Y RECLAMACIONES.

Proveedor de la real casa, pensionado por la provincia y comisionado de las célebres casas de Paris Erard, Rodolphe, etc., etc.

Del informe emitido por los reconocidos artistas Sres. D. Manuel Mendizabal, D. Dámaso Zalbalza, D. Eduardo Compta y D. Manuel de la Mata, por real orden del Gobierno de S. M. acerca del mérito de los pianos, entresacamos lo siguiente:

«De los seis pianos oblicuos, semi-oblicuos y derechos, construido por el Sr. Aguirre, le llamaron principalmente la atención los dos más superiores, por su buena calidad e igualdad de sonidos, excelente pulsación y graduación de sus escapes, que permite responder con toda prontitud y facilidad apetecibles a los diversos grados y matices de la expresión más delicada. Se encuentra en ellos adaptado con buen resultado, el sistema de cuerdas cruzadas aplicado por Mr. Steinway, de los Estados Unidos. El cruzado de los bordones sobre las otras cuerdas, en los pianos del Sr. Aguirre, se halla bien calculado respecto a su colocación y distancias, por cuanto que produce un aumento considerable de sonoridad, sin ofuscar ni confundir la resonancia de los sonidos.»

Depósitos en San Sebastián: Plaza de la Constitución, 15, entresuelo, y San Vicente, 5, bajo. Para informes en esta ciudad dirigirse a la

Academia particular de música para ambos sexos
DIRIGIDA POR
B. DE ECHEVERRIA
PESCADERIA, 5, 2.º

Gran Fábrica de Achicoria

MOVIDA A VAPOR

Premada en las Exposiciones de Burdeos, 1882; Cádiz, 1878; Barcelona, 1888.

LIMOUSIN HERMANOS.

TOLOSA (Guipúzcoa).

Esta fábrica, montada con todos los adelantos modernos, produce una achicoria sin rival como pureza, la marcada preferencia que le dispensa el público y las recompensas que ha merecido en varios certámenes, prueban su incontestable superioridad. Expéñdese á granel y en paquetes en todos los comercios de España. Precios sumamente arreglados. Pídanse muestras y catálogos.

Cafés.—Chocolates.—Tés.

(TEMPORADA DE INVIERNO.) SERVICIOS PÚBLICOS DE SAN SEBASTIAN Y LA PROVINCIA (-1889-)

FERRO-CARRIL DEL NORTE
TRENES DESCENDENTES.

CLASE	RECORRIDO	LLIEGA	SALIDA
7 Sud exp.*	Madrid á Hendaya	4-40 m	4-44 m
41 Mixto.	Bessain á idem.	5-38 »	5-49 »
21 Mensajerías	Madrid á idem.	9-03 »	9-28 »
1 expreso.	Idem á idem.	11-20 »	11-25 »
2045 Tranvía.	S. Sebastián á idem.	»	4-32 »
13 Correo.	Madrid á idem.	7-02 t	7-23 »

TRENES ASCENDENTES.

CLASE	RECORRIDO	LLIEGA	SALIDA
8 Sud exp.*	Irún á Madrid.	7-57 m	7-59 m
17 Correo.	Idem á idem.	7-40 »	8-09 »
22 Mensajerías	Idem á Miranda.	8-51 »	11-08 »
2 Expreso.	Idem á Madrid.	1-48 t	1-49 t
24 Mixto.	Idem á Madrid.	4-12 »	4-26 »
40 Mixto.	Idem á Bessain.	9-41 n.	9-56 »

NOTAS.—El tren núm. 7 circula solo jueves y domingos, y el núm. 8 los miércoles y domingos.
El tren 41 es diario entre San Sebastián y Hendaya, y los lunes y jueves nace en Bessain.
El tren 40 es diario entre Irún y San Sebastián, y los jueves se prolonga hasta Bessain.

FERRO-CARRIL CENTRAL.
Salidas de Bilbao á Durango: 7-15, 9-55 y 10-10 m.; 2-40 y 7-30 t.
Salidas de Durango á Bilbao: 6-15, 7-45 y 1-04 m.; 8-20 y 8 t.
DE DURANGO A ZUMARRAGA.
Salidas de Durango á Vergara: 8-45 y 11-40 m.; 4-15 y 8-55 t.
Salidas de Vergara á Durango: 8-55 m.; 1-35 y 6-15 t.
RAMAL DE ELGOIBAR.
De Málaga á Elgoibar: 9-55 m.; 12-48, 2-10, 5-22, 6-50 t., y 9-50 m.
De Elgoibar á Málaga: 6-16 y 9-11 m.; 12-30 1-51, 5-24 y 6-31 t.

COMBINACION DE DILIGENCIAS.
En Vergara.—Para Zumarraga, Olano, Mondragón, Arechavala, Escoriaza, Santa Agueda, etc.
En Elgoibar.—Para Marquina, Urberoga, Ondarroa, Motrico, Deva, Alzola, Aspeltia, Axcoitia, Cestona, Zarauz y San Sebastián.

FERRO-CARRIL DEL MEDIO DIA DE FRANCIA.
(Hora de Paris.)
DE BAYONA A IRÚN.

Salida de Bayona.		Llegada á Irún.	
4 h. 55' mañana.	6 h. 20' mañana.	7 h. 35' id.	10 h. 1' id.
6 h. 42' id.	8 h. 28' id.	10 h. 1' id.	12 h. 10' tarde.
8 h. 28' id.	10 h. 1' id.	12 h. 10' id.	2 h. 05' id.
10 h. 50' id.	12 h. 10' id.	2 h. 40' id.	5 h. 40' id.
12 h. 39' tarde.	2 h. 05' id.	7 h. 00' id.	9 h. 05' noche.
2 h. 24' id.	5 h. 40' id.	7 h. 00' id.	9 h. 05' noche.
5 h. 40' id.	7 h. 00' id.	9 h. 05' noche.	10 h. 45' id.
7 h. 39' noche.	9 h. 05' noche.	10 h. 45' id.	

DE HENDAYA A BAYONA.

Salida de Hendaya.		Llegada á Bayona.	
7 h. 31' mañana.	5 h. 55' mañana.	7 h. 02' tarde.	10 h. 14' id.
1 h. 09' tarde.	5 h. 02' tarde.	8 h. 14' id.	9 h. 57' id.
2 h. 10' id.	8 h. 14' id.	9 h. 57' id.	12 h. 2' noche.
3 h. 14' id.	9 h. 57' id.	12 h. 2' noche.	10 h. 45' id.
6 h. 42' noche.	12 h. 2' noche.	10 h. 45' id.	
9 h. 50' id.	10 h. 45' id.		

SERVICIO DE COCHES.
LLIEGADAS.
De Francia, Irún y su línea (correo) á las 8 m. De Madrid y su línea (expreso), á las 11-35 m. De Deva, Zarauz y pueblos de la costa, á las 11-30 m. De Francia y su línea (expreso), á las 2 t. De Madrid y su línea (correo), á las 7-20 t.
SALIDAS.
Para Madrid y su línea (correo), á las 7-30 m. Para Francia, Irún y su línea (expreso), á las 11. Para Zarauz, Deva y pueblos de la costa, á las 5 m. Para Madrid y su línea (expreso), á las 1-25 t. Para Francia, Irún y su línea (correo), á las 6-50 t.
Carreteras.—Reportan la correspondencia á las 8-45 y 12-30 mañana; á las 2-45 tarde y 8 noche.
Duón Central.—Se recogen las cartas 10 minutos antes de la salida de los coches.
En los demás buzones á las horas que en los mismos se expresan.
Apartados.—Por la mañana de 8-30 á 1; por la tarde de 2-30 á 4, y por la noche de 7-40 á 8-30.
Certificados.—Por la mañana de 8-30 á 11, y por la tarde de 2-20 á 4.

Reclamaciones de cobros.—Por la mañana de 8-30 á 11, y por la tarde de 2-30 á 4.
Cartas en lista.—Por la mañana de 8-30 á 11, y por la tarde de 2-30 á 4.
Nota.—Las horas señaladas en el presente cuadro están sujetas á las alteraciones que puedan sufrir la llegada de los trenes.

SERVICIO DE CARRUAJES PARA LA PROVINCIA.
Administración: Plaza Vieja, 4.
Diario para Oriz, Zarauz, Zumaya, Iruya, Cestona, Azpeltia, Axcoitia y Elgoibar, á las 6 de la mañana.
Coches-correo de la costa para Oriz, Zarauz, Guetaria, Zumaya, Iruya, Deva y Motrico, á las 11-45 de la mañana.
Diario para Usurbil, Oriz y Zarauz, á las 3 de la tarde.
Administración: Elcano.
Diario para Tolosa, á las 3 de la tarde.
Diario para Villabona, á las 2 de la tarde.
Fonda de Manis.
Diario para Irún, á las 7 de la mañana y 3 de la tarde.
CORREO DE NAVARRA.
Salidas de Irún para Pamplona, 2 de la tarde.
COCHE DE IRÚN Á ELIZONDO (En días alternos.)
Salida, á la una y media de la tarde.
COCHE DE IRÚN Á VERA Y LESACA.
Salida á Vera, de 11-42 de la tarde.
Salida á Lesaca, de 10 á 2 de la tarde.
Según aglomeración de viajeros.

Servicio de coches á la Estación del ferro-carril.

	Pesetas.
Por cada asiento de Tranvía.	0.15
Por cada asiento de ómnibus.	0.50
Por cada bulto mayor.	0.50
Por cada bulto pequeño (10 kilos).	0.20
Por cada bulto que se suba ó baje de una habitación.	0.25
Por carruaje de cuatro asientos que ocupe una persona.	2

Interior de la Población.

	Pesetas.
Por una hora.	3
Por carrera.	2

Exterior de la Población.

	Pesetas.
Por horas.	5
La primera.	5
Las siguientes.	3,50

TRANVIA DE SAN SEBASTIAN
SERVICIO DIARIO
Salidas de Ategorrieta á la Concha.—A las 6-30, 7-30, 7-45, 8 de la mañana, y cada cuarto de hora, hasta las 8-30 de la noche.
De la Concha á Pasajes.—A las 6-52, 7-22, 7-52, 8-22 mañana y cada media hora hasta la 1-22. A la 1-32, 2-07, 2-22 y cada cuarto de hora hasta las 4-52. Otras salidas á las 5-22, 5-52, 6-22 y 6-52 de la noche.
De Pasajes á la Concha.—A las 7-37, 8-07, 8-37 mañana y cada media hora hasta las 2-07. A las 2-37, 2-52, 3-07 y cada cuarto de hora hasta las 5-37 noche. Otras salidas á las 6-07, 6-37, 7-07 y 7-37 de la noche.
De la Concha á Ategorrieta.—A las 6-52, 7-22, 7-52, 8-07 mañana y cada cuarto de hora hasta las 8-52 de la noche.
Servicio á la Estación del ferro-carril.—Desde la Plaza Vieja en combinación con las horas de llegada y salida de los trenes, desde las 7-30 mañana á las 9-45 noche.
Servicio de Tranvía (precio doble).—Los días festivos saldrá un coche desde la Plaza Vieja para Ategorrieta, cinco minutos después de terminada la función, y continuará á Pasajes siempre que el número de viajeros para este punto exceda de seis, ó siendo menos abonen el importe del pasaje de dicho número de personas.
Servicio de barcos.—Entre los muelles de Ancho y Pasajes en combinación con los coches del Tranvía.
Pasajes.—Billetes ordinarios.—Cada sección, 10 céntimos; ramal á la Estación, 15 céntimos; á Pasajes, 40 céntimos; Billete de barca, 10 céntimos.
Abonos.—1.ª serie, 60 secciones; 4 pesetas; 2.ª serie, 20 secciones, 1,50 pesetas. Para Pasajes, 40 viajes, 10 pesetas; 10 viajes 5 pesetas. Abonos trimestrales, 60 pesetas.
Asientos en los coches.—Un trimestre, 17,50 pesetas; un semestre, 30 pesetas, y un año 50.
La Compañía se reserva la facultad de cambiar el servicio como y cuando lo juzgue conveniente.